

Gestaltung: Hanns Schmid GrafikDesignBaden www.schmidgrafikdesign.ch

CP PUMPEN

**ET
EB**

**Ausgekleidete
Chemieprozesspumpe**
Modell ET (Keramik)
Modell EB (PFA)

Lined chemical process pump
Model ET (ceramic)
Model EB (PFA)

**Pompe processus chimique
revêtue**
Model ET (céramique)
Model EB (PFA)

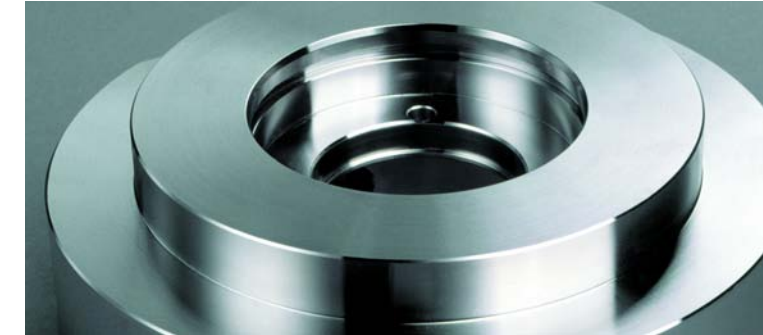


CP Pumpen AG
Im Brühl
CH-4800 Zofingen

Tel. +41 (0)62 746 85 85
Fax +41 (0)62 746 85 86
info@cp-pumps.com
www.cp-pumps.com

CP Pumpen GmbH
Pfälzer Ring 8-10
D-68766 Hockenheim

Tel. +49 (0)62 05 20 41 0
Fax +49 (0)62 05 20 41 50
info@cp-pumpen.de
www.cp-pumps.com



Modell ET

Einleitung

Ausgekleidete Pumpen werden in der chemischen Industrie immer häufiger eingesetzt. Vermehrt kommen dabei die Keramik ausgekleideten Prozesspumpen in schwierigen feststoffbeladenen Anwendungen (z.B. Titandioxid) erfolgreich zum Einsatz.

Hauptmerkmale Modell ET

Das Modell ET ist das Produkt unserer jahrelangen Erfahrung in der Herstellung von nicht-metallischen Pumpen unter Verwendung von hochwertigem Keramik. Die ET-Serien sind nach ISO 2858 konstruiert und eignen sich zur Förderung von extrem korrosiven und abrasiven Medien, z.B. Salzsäuren, säurehaltigen Filterstaub, Schlämmen etc. Die Pumpen sind mit optimalen Wirkungsgraden für niedrigen Leistungsbedarf entwickelt worden.

-Exzellente antikorrosive Eigenschaften gegen alle Chemikalien (ausser fluorisierte Säuren (HF) und konzentrierte, alkalische Lösungen)
-Hohe mechanische Eigenschaften und eine hohe Temperaturbeständigkeit

Technische Daten Modell ET

Nach EN 22858, ISO 2858

Q bis:	300 m ³ /h
H bis:	90 m
Temperatur:	-20° bis +140°C
Nennndruck:	PN 16

Type ET

Introduction

Lined pumps are becoming more and more popular in the chemical industry. Today the ceramic lined pump is often used successfully in the treatment of difficult slurry applications (e.g. titanium dioxide).

Main features type ET

The ET offers all advantages of our long lasting experience in manufacturing non-metallic pumps, using top quality chemical ceramic for pumping heavy corrosive and abrasive chemicals, e.g. hydrochloric acid, nitric acid, filter dust, sludge, etc. ET series are designed according to ISO 2858, and were developed with optimum efficiencies to meet power saving requirements.

-Excellent corrosion resistance against all chemicals and mixtures (except for hydrofluoric acid and concentrated alkaline solutions)
-High strength and heat resistance

Technical data type ET

Built according to EN 22858, ISO 2858

Flows to:	300 m ³ /h
Heads to:	90 m
Temperature:	-20° up to +140°C
Nominal pressure:	PN 16

Modèle ET

Introduction

Les pompes revêtues sont utilisées de plus en plus dans l'industrie chimique. Actuellement, les pompes revêtues en céramique rencontrent un succès pour des applications difficiles (p.ex. oxyde de titane).

Caractéristiques modèle ET

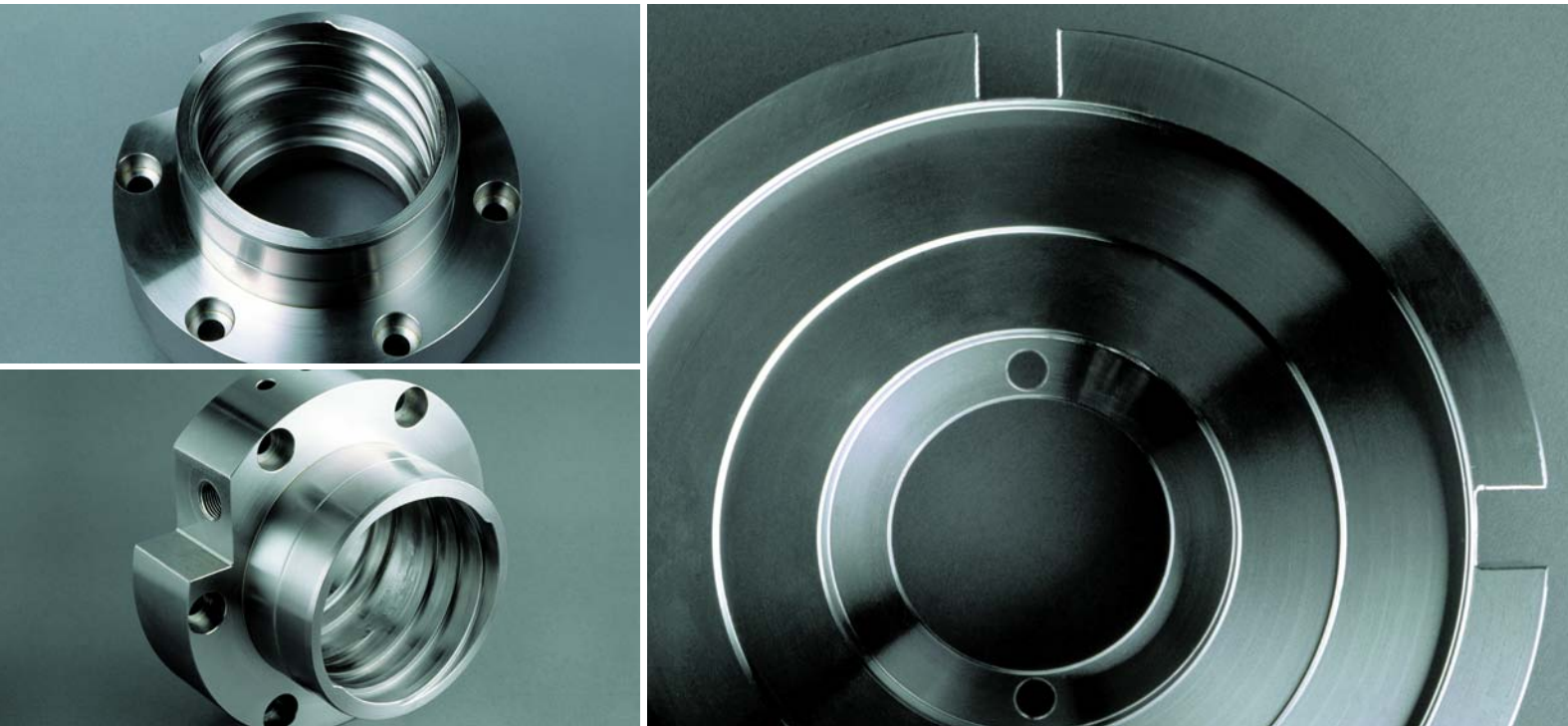
Le modèle ET est un produit de longue expérience dans le domaine de construction de machines rotatives en céramique. Il répond aux conditions de fonctionnement très sévères et aussi aux conditions très corrosives et abrasives et températures élevées. La série ET correspond au standard ISO 2858 avec des rendements et des puissances optimales.

-La résistance anticorrosion de la céramique couvre favorablement tous produits chimiques (sauf les liquides contenant du fluor, même en trace et aussi les alcalins chauds)
-Haute qualité mécanique et excellente résistance à la température

Caractéristiques techniques modèle ET

Selon EN 22858, ISO 2858

Débit jusqu'à:	300 m ³ /h
Hauteur jusqu'à:	90 m
Température:	-20° à +140°C
Pression nominale:	PN 16



Modell EB

Hauptmerkmale Modell EB

Das Modell EB ist ein Produkt jahrelanger Erfahrung auf dem Gebiet der Pumpenkonstruktion und des Transfermolding-Verfahrens. Alle mediumsberührenden Teile sind mit 5 mm dickem PFA (Perfluoralkoxy) ausgekleidet. Dieses Material hat exzellente chemische und thermische Eigenschaften:

- PFA-Auskleidung haftet mittels Schwalbenschwanzverankerung auf Sphärogussteilen
- Ausbau-Lagerstuhl
- Norm-Gleitringdichtungen

Technische Daten Modell EB

Nach EN 22858
ISO 2858

Q bis: 300 m³/h
H bis: 90 m
Temperatur: -20° bis +150°C
Nennndruck: PN 16
Vakuumfestigkeit: bis 50 mbar abs.

Type EB

Main features type EB

The EB unites our long lasting competence in the field of pump design and advanced molding technology. All liquid exposed parts are lined with 5 mm thick PFA (Perfluoralkoxy) with excellent chemical and thermal characteristics:

- PFA lining is dovetailed with ductile iron casing
- Disassembling bearing frame
- Standard mechanical sealing systems

Technical data type EB

Built according to EN 22858,
ISO 2858

Flows to: 300 m³/h
Heads to: 90 m
Temperature: -20° up to +150°C
Nominal pressure: PN 16
Vacuum resist.: up to 50 mbar abs.

Modèle EB

Caractéristiques modèle EB

Le modèle EB est un produit d'une longue expérience dans le secteur de la construction de pompes et de la technique d'Injection thermoplast. Toutes parties en contact avec le liquide sont revêtues avec PFA de 5 mm d'épaisseur (Perfluoralkoxy). Ce matériel a des qualités des quantités excellentes chimiques et thermiques:

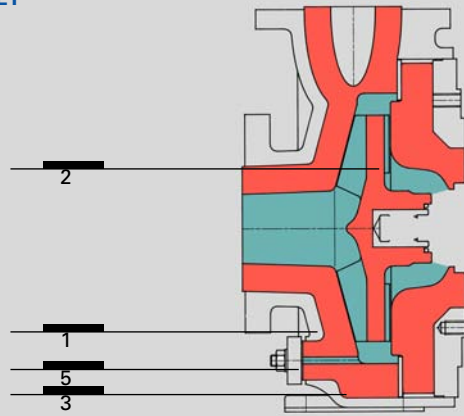
- Revêtement PFA, adhérence par queue d'aigle sur pièces fonte sphérolitique
- Palier mobil
- Garnitures mécaniques standard

Caractéristiques techniques modèle EB

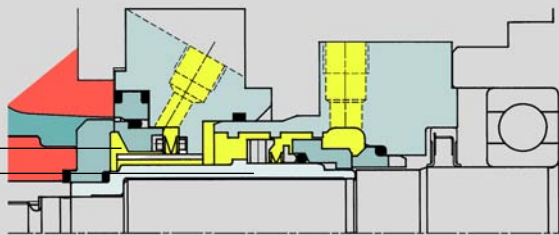
Selon EN 22858, ISO 2858

Débit jusqu'à: 300 m³/h
Hauteur jusqu'à: 90 m
Température: -20° à +150°C
Pression nominale: PN 16
Résist. au vide: jusqu'à 50 mbar abs.

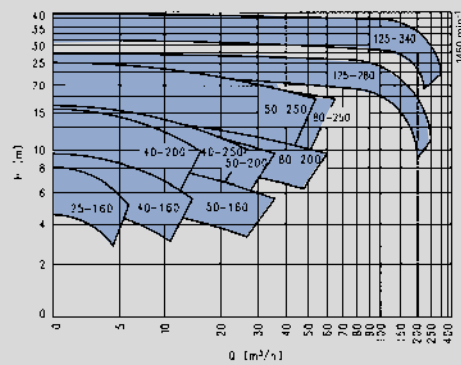
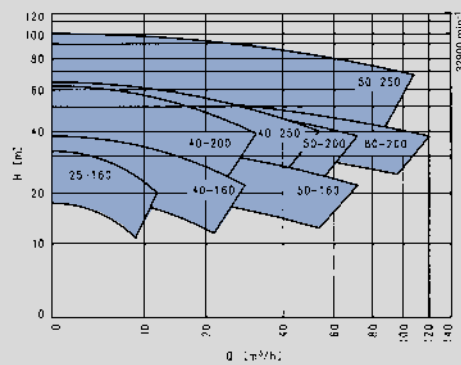
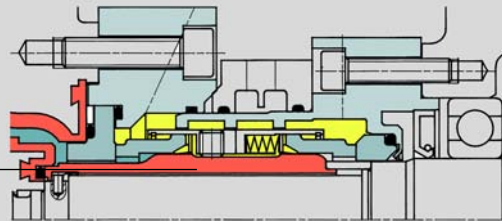
Modell Type Modèle ET



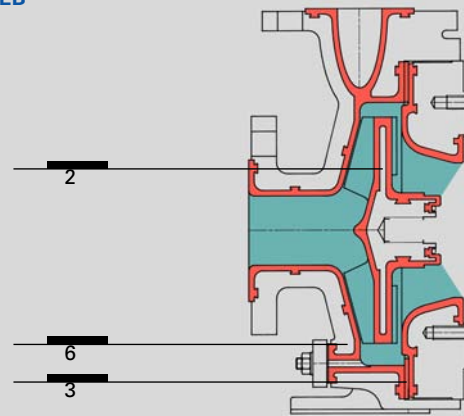
- Futuramik Gleitringdichtung geeignet für Feststoffe
- Futuramik mechanical sealing system suitable for solids
- Futuramik garniture mécanique pour liquides chargés des solides



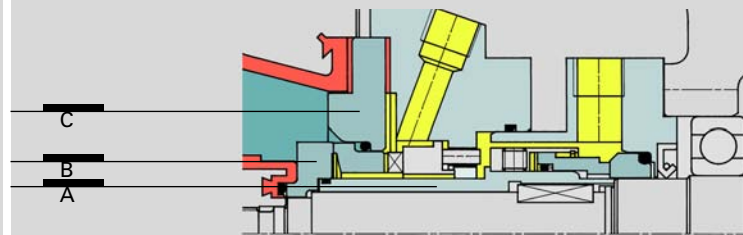
- Back to Back Gleitringdichtung
- Back to Back mechanical sealing system
- Garniture mécanique Back to Back



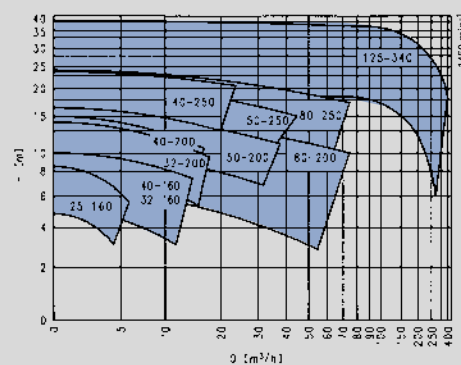
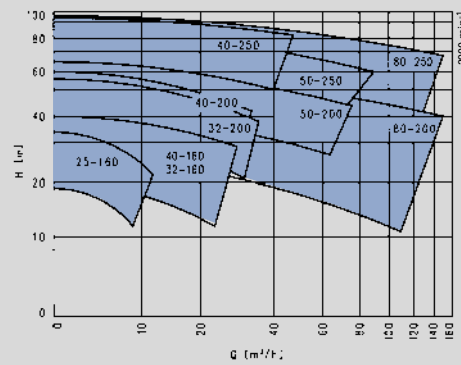
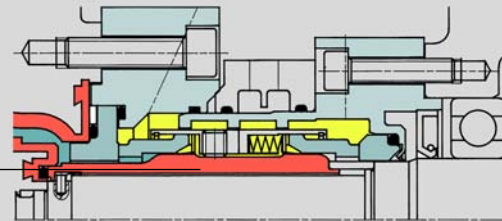
Modell Type Modèle EB



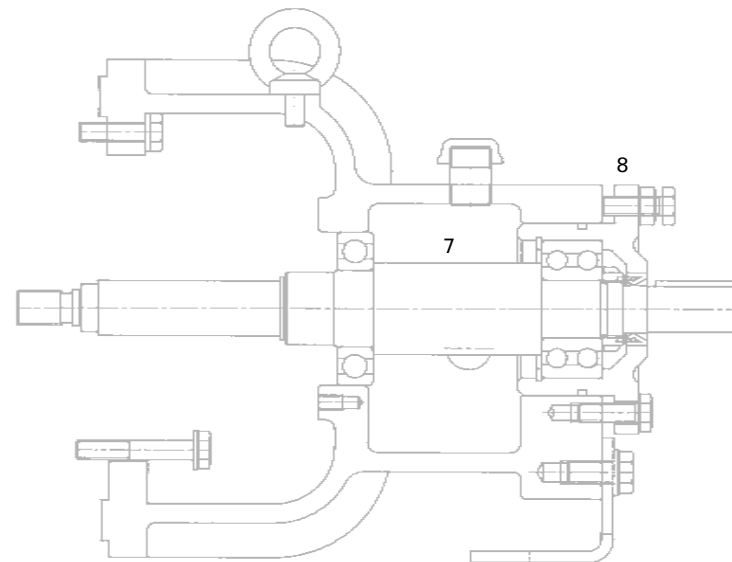
- Futuratef Gleitringdichtung geeignet für Feststoffe
- Futuratef mechanical sealing system suitable for solids
- Futuratef garniture mécanique pour liquides chargés des solides



- Back to Back Gleitringdichtung
- Back to Back mechanical sealing system
- Garniture mécanique Back to Back



Modell Type Modèle ET/EB



- 7 -Ölgeschmierte Kugellager
- Oil lubricated ball bearings
- Paliers à roulements lubrifiés à l'huile

- 8 -Laufspielseinstellschraube für gleichbleibende Leistung
- External impeller regulating screw for continuous high performance
- Réglage externe du jeu d'impulseur pour un rendement constant



- A -Metallische Wellenschutzhülse
- Metallic shaft protection sleeve
- Chemise d'arbre métallique

- B -Gleitpaarung SSIC/SSIC
- Seal faces SSIC/SSIC
- Appariement des paliers lisse en SSIC/SSIC

- C -Einsatzring in SSIC
- Adaptor ring in SSIC
- Anneau d'insertion en SSIC

- 1 -Keramikteile sind aus Vollmaterial und werden durch einen GG-Mantel vor mechanischen Kräften geschützt
- Ceramic parts are of solid castings and are protected by a rigid armour against external impact
- Le corps en céramique massive est protégé par un boîtier en fonte grise et assure une bonne rigidité contre les chocs

- 2 -Halboffenes Laufrad mit gutem Wirkungsgrad, tiefen NPSH-Werten und mit Rückenschaufeln
- Semi open impeller with high efficiency, low NPSH requirements and back vanes
- Impulseur semi-ouvert avec bon rendement, NPSH bas et aubes de déchargement

- 3 -Flachdichtung PTFE
- Flat gasket PTFE
- Joint plat PTFE

- 4 -Keramik Wellenschutzhülse
- Ceramic shaft protection sleeve
- Chemise d'arbre en céramique

- 5 -Entleerungsstutzen
- Draining nozzle
- Tubulure de vidange

- 6 -Gehäuse und Deckel sind aus gegossenem Sphaeroguss, mit einer direkt eingeformten, min. 5 mm dicken PFA-Auskleidung
- Casing and cover are made of ductile iron, lined with min. 5 mm thick PFA, molded-in-place to armour
- Le corps et le couvercle sont faites en fonte sphérolithique, revêtu avec PFA 5 mm d'épaisseur injecté directement sur le corps